

Eitt ljós á gøtu míni

„Men hann vendi sær á, og tá ið hann sá hana, segði hann: „Hav tú gott treysti, dóttir mín, trúgv tín hevur frelst teg“. Og konan varð frískt frá teirri somu stund.“ Matt. 9,22

Jesus var á veg heim til forstøðumansins at leggja hond sína á dóttur hansara, sum var deyð. Trúgv forstøðumansins kemur til sjóndar í teimum orðum, sum hann talar til Jesus, tá ið hann sigur: „Kom og legg hond tina á hana, so livnar hon upp aftur“. Her er ikki bert talan um eina ella aðra trúgv, soleiðis sum sagt verður, at ein og hvør verður sælur í síni trúgv, men her er talan um trúgv ella álit á ein ávisan persón, og tað er Jesus Kristus.

Á veg heim til forstøðumansins er tað, at hetta hendir, sum omanfyri verður frásagt. Tá er har ein kona í mannfjöldini, sum hevur eina trúgv av sama slag i sum forstøðumaðurin hevði. Henda kona, sum í 12 ár hevði havt blóðsøtt, kemur til aftanfrá og nemur við faldin á kappa hansara. Orðið sigur okkum hvi hon gjørdi hetta; hon hevði ta trúna, sum einans Gud kann skapa í hjertum okkara á henda ávisa persónin, Jesus Kristus; tí at hon sigur við sjálvari sær: „Fái eg eina nomið við kappa hansara, so verði eg frísk“. Tá er tað, at Jesus vendir sær á og sigur við hana: „Hav tú gott treysti, dóttir mín, trúgv tín hevur frelst teg“.

Tværandurgerðir, sum Jesus soleiðis gjørdi, høvdu tvinnanda uppgávur. Tann fyrri var at koma menniskjum til hjálpar í likamligari neyð; men høvduðsuppgávan var at koma menniskjum til hjálpar í andaligari neyð. Ígjøgnum tað, at hann grøddi likamliga sjúku, vildi hann siga okkum, at hann er mentur eisini at grøða andaligu sjúku okkara.

So satt sum vit, eins og forstøðumaðurin og henda konan, venda okkum til Jesusar við synd okkara í sama álit sum tey, so satt skulu vit fáa loyvi at tilgna okkum orðini: „Trúgv tín hevur frelst teg!“ Men henda trúgv kann bert skapast í hjertum okkara á tann hátt, at vit hoyra orðið um Jesus.

andlát

6. oktober
Niels Christoffer Winther, av Sandi, 77 ára gamal.
Elsi Younger, fødd Hansen, ættað úr Fuglafirði andaðist í Springfield, Missouri, USA 58 ár gomul.

7. oktober
Dagmar Mortensen, Tvøroyri, 90 ára gomul.
Vensel Simonsen, Sørvágur, 75 ára gamal.

Blindastovnur Føroya

hevur opið mánadag—fríggjadag kl. 9—16.
Telefonir: 18222 og 19288.



Gudstænastur 20. s. e. trinitatis

Svínoy: Jógvan Johansen kl. 12.00
Christianskirkjan: Niels P. Danielsen kl. 11.00, altargongd
Mikladalur: Henning Bøgesvang kl. 12.00, altargongd
Leirvík: Peter O. K. Olofson kl. 12.00, altargongd
Funningsfjørður: Peter O. K. Olofson kl. 16.00, altargongd
Oyðarfjørður: Petur Petersen kl. 11.00, konfirmatión
Fuglafjørður: Torkil Beder kl. 12.00
Rituvík: Jákup Kass kl. 11.00, altargongd
Søldarfjørður: Jákup Kass kl. 18.00, altargongd
Hósvík: Martin R. Jacobsen kl. 12.00, altargongd
Vestmanna: Marjun Bæk kl. 11.00, konfirmatión
Kollafjørður: Hans J. Joensen, bispur, kl. 12.00
Havnar kirkja: Bjarni Bæk, konfirmatión
Vesturkirkjan: Hogni Poulsen, konfirmatión
Nólsoy: Petur M. Rasmussen
Sørvágur: Favid Johannesen kl. 11.00, altargongd
Skálavík: Jákup R. Hansen kl. 11.00, konfirmatión. Talvan gongur fyri Guds orðs boðan
Sandvík: Birgitte Johannesen kl. 12.00
Tvøroyri: Jónsvein Bech kl. 11.00, altargongd
Vágur: Heri Joensen kl. 11.00, konfirmatión



Hjartaliga takka vit øllum tykkum,
sum mintust okkum á hjúnabands-
degnum 20.7.91.

Mona og Hjalmar

Læknavaktir

Tórshavn: Kristianna Nordendal, tlf. 12979, leygardag og Petur Højgaard, tlf. 10110 sunnudag.

Eysturoy: Pól Johs. í Horni, tlf. 44038, leygardag og Sverri Lamhauge, tlf. 48016, sunnudag.

Norðuroyggiar: Bodil Haastrup, tlf. 55906. Vágur: Tlf. 32413.

Suðuroy (norður): Tlf. 71560.

Suðuroy (suður): Tlf. 73030.

Tannlæknavakt Tórshavn

Bráðfeingishjálpi fæst leygardag, sunnudag og hálgidagar kl. 13.00 - 14.00. Tlf. 14544.

KFKU

Eldrasamkoman verður mánadagin kl. 15.00.
Essie Campbell, lærari, hevur evnið: Gev til Guds æru.



Vælkomið
litla barn

30. september fingur Anetta og Shri Sivan-antham, Vantsoyri ein son.

3. oktober fingur Fridrikka Leiti og Hogni Kjeld, Fuglafjørður eina dóttur.

3. oktober fingur Bjørtfríð og Ofer Shemesh, Kvivik eina dóttur.

4. oktober fingur Beata Mielus Johannesen og Hans Annfinn Johannesen, Frederiksberg Hospital ein son.

4. oktober fingur Signhild Johannesen og Mikki Joensen, Trøllanes ein son.

4. oktober fingur Majbritt Hansen og Zacharias Thomassen, Tórshavn eina dóttur.

4. oktober fingur Johild og Óli Finnsson, Glyv-rar ein son.

5. oktober fingur Sólrun av Húsabrúgv og Páll Jóhan Poulsen, Tórshavn ein son.

5. oktober fingur Elin og Wilmar Højgaard, Rituvík tveir synir.

5. oktober fingur Majbritt og Dánjal Pauli Poulsen, Vatnsøyrar eina dóttur.

5. oktober fingur Eina Hansen og Kristian Eliassen, Klaksvík ein son.

6. oktober fingur Jónina Eliasdóttir og Sámál Petur Mittelstein, Skopun eina dóttur.

7. oktober fingur Bettina og Jóhan Toftegaard, Fuglafjørður ein son.

7. oktober fingur Beinta Nattestad og Mortan Stensborg, Tórshavn ein son.

8. oktober fingur Marianna og Petur G. Gullaksen, Kollafjørður eina dóttur.

8. oktober fingur Óluva Johannesen og Kartni Fornagarð, Argir eina dóttur.

8. oktober fingur Daniella Petersen, Fámjin og Egil Lisberg, Sumba ein son.

9. oktober fingur Randi og Jan Davidsen, Tórshavn ein son.

9. oktober fingur Maria Rasmussen og Robert Guðjónsson, Kollafjørður eina dóttur.

10. oktober fingur Joan Lamhauge og Jógvan Jensen, Tórshavn ein son.

10. oktober fekk Hannemia Petersen, Kollafjørður eina dóttur.

10. oktober fekk Jóna og Jens Olsen, Kollafjørður ein son.

11. oktober fingur Rayketh og Paul Rouah, Fuglafjørður ein son.

Konfirmantar í Oyðarfjarðar kirkju sunnudagin 13. oktober

Hjalmar Juul, Oyðarfirði, Óli Hansen, Oyðarfirði, Sjørða Gaard, Oyðarfirði, Ronni Hansen, Skálafirði, Maud Joensen, Skála, Robert Hansen, Strøndum, Niels Thomsen, Strøndum, Kristina í Króki, Strøndum, Jana Poulsen, Strøndum, Vivian Simonsen, Strøndum, Marta Thomsen, Strøndum, Jónsvein Djurhuus, Selatrað og Andrias Andreassen, Selatrað.

Konfirmantar í Vesturkirkjuni sunnudagin 13. oktober

Johan Joensen, Eirargarði 8, Gurli Eysturtún Jensen, Villingardalsvegi 19, Rannvá Vang, Eirargarði 3-B 1, Heðin Ziska Davidsen, Fugloyarvegi 11, Hallur Gilstón Thorsteinson, Varðabú 18, Jens Olivur Erlingsson, Skemmingsgøtu 5, Kari Petersen, Dalavegi 21, Mariann Reinert, Lynggøtu 6, Alma Annika Petersen, Varðaburgi 24, Jákup Pauli Gaard Olsen, Torfinnsøtu 24, Dánial Bærentsen, Lykkigerði 8, Hanus Skaalum Midjord, Sleipnisgøtu 15, Andreas Mouritsen, Skákið 1, Hilmar Kjartansson Danielsen, Álvarstigi 6, Janus Nicolajsen, Landavegi 12, Joannis Henrik Moraes Pállson, Niðaragøtu 30, Hoyvík, Soleyð í Hoyvík, Velbastað, Sunnleif Finn Ellefsen Blåsvær, Vatnsøyrarvegi 2.